



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 354

KAAPSTAD, 9 DESEMBER 1994

CAPE TOWN, 9 DECEMBER 1994

No. 16146

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 2118. 9 Desember 1994

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:

No. 43 van 1994: Wysigingswet op Fondsinsameling, 1994.

OFFICE OF THE PRESIDENT

No. 2118. 9 December 1994

It is hereby notified that the President has assented to the following Act, which is hereby published for general information:

No. 43 of 1994: Fund-Raising Amendment Act, 1994.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Fondsinsameling, 1978, ten einde voorsiening te maak vir geldelike bystand aan organisasies wat bystand verleen aan persone met psigososiale probleme; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 25 November 1994.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 15 van Wet 107 van 1978, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 41 van 1980 en artikel 2 van Wet 115 van 1991

1. Artikel 15 van die Wet op Fondsinsameling, 1978 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur na die omskrywing van “maatskaplike noodleniging” die volgende omskrywing in te voeg:
“‘psigososiale probleme’ probleme in die wisselwerking tussen ’n persoon se psige en maatskaplike omgewing, wat deur die trauma van geweld veroorsaak is;”.

Wysiging van artikel 18 van Wet 107 van 1978, soos gewysig deur artikel 4 van Wet 41 van 1980, artikel 1 van Wet 19 van 1981, artikel 2 van Wet 82 van 1983 en artikel 4 van Wet 115 van 1991

2. Artikel 18 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:
“(e) die raad van die Fonds vir Maatskaplike Noodleniging is om, met behoorlike inagneming van die geldelike toestand van bedoelde Fonds en die vereistes van elke geval, geld uit die Fonds beskikbaar te stel aan organisasies wat na die oordeel van die raad geskik is om bystand te verleen aan persone met psigososiale probleme en om die maatskaplike noodleniging wat die raad billik en redelik ag, te verleen aan lede van gemeenskappe wat na die oordeel van die raad slagoffers van geweld is.”.

Kort titel

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Fondsinsameling, 1994.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Fund-raising Act, 1978, so as to provide for financial aid to organisations which render assistance to persons with psychosocial problems; and to provide for matters connected therewith.

(English text signed by the President.)
(Assented to 25 November 1994.)

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 15 of Act 107 of 1978, as amended by section 3 of Act 41 of 1980 and section 2 of Act 115 of 1991

- 5 1. Section 15 of the Fund-raising Act, 1978 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the insertion after the definition of "full-time member" of the following definition:

“ ‘psychosocial problems’ means problems in the interaction between a person’s psyche and social environment caused by the trauma of violence.”

10 Amendment of section 18 of Act 107 of 1978, as amended by section 4 of Act 41 of 1980, section 1 of Act 19 of 1981, section 2 of Act 82 of 1983 and section 4 of Act 115 of 1991

2. Section 18 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

15 “(e) the board of the Social Relief Fund shall be, with due regard to the
financial position of that Fund and the requirements of each case,
to make money **[in]** from the Fund available to organisations that
in the opinion of the board are capable of rendering assistance to
20 persons with psychosocial problems and of rendering such social
relief of distress **[that]** as the board may deem fair and reasonable
to members of communities that in the opinion of the board are
victims of violence.”.

Short title

- 3. This Act shall be called the Fund-raising Amendment Act, 1994.**

